

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Revisão: 04.05.2026

Código do produto: BO5002904

Página 1 de 10

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa
1.1. Identificador do produto

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Outras nomes comerciais

BO5002954, 5 l
BO5002904, 30 l
BO5002934, 200 l
BO9973880*, Sample

UFI: 0744-U13H-2PN3-W8VU

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas
Utilização da substância ou mistura

fluido de corte

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	BOHLE AG	
Estrada:	Dieselstr. 10	
Local:	D-42781 Haan	
Telefone:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
Endereço eletrónico:	info@bohle.de	
Pessoa de contato:	Dr. Martin Schade	Telefone: +49 2129 5568-300
Endereço eletrónico:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Divisão de contato:	Chemie	

1.4. Número de telefone de emergência: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos
2.1. Classificação da substância ou mistura
Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Flam. Liq. 3; H226
Asp. Tox. 1; H304

Texto integral das advertências de perigo: ver a SECÇÃO 16.

2.2. Elementos do rótulo
Regulamento (CE) n.º 1272/2008
Componentes determinadores de perigo para o rótulo

Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Palavra-sinal: Perigo

Pictogramas:

Advertências de perigo

H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H413	Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Revisão: 04.05.2026

Código do produto: BO5002904

Página 2 de 10

EUH066 Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

Recomendações de prudência

- P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.
- P260 Não respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.
- P262 Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa.
- P280 Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial/proteção auditiva.
- P301+P330+P331 EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.
- P303+P361+P353 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água ou tomar um duche.

Rotulagem de pacotes cujo conteúdo não ultrapasse 125 ml

Palavra-sinal: Perigo

Pictogramas:



Advertências de perigo

H304

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Caracterização química

Hidrocarbonetos

Componentes relevantes

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)			
68551-17-7	Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<50 %
	918-317-6		01-2119474196-32	
	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304			
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<50 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304			
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<25 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol			<10 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Revisão: 04.05.2026

Código do produto: BO5002904

Página 3 de 10

Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
		Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE	
68551-17-7	918-317-6	Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<50 %
		dérmico: DL50 = >3160 mg/kg	
93924-07-3	918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<50 %
		por inalação: CL50 = >4,951 mg/l (vapores); dérmico: DL50 = >5000 mg/kg; oral: DL50 = >5000 mg/kg	
93924-07-3	926-141-6	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<25 %
		dérmico: DL50 = >5000 mg/kg; oral: DL50 = >5000 mg/kg	

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros
4.1. Descrição das medidas de emergência
Recomendação geral

Primeiros socorros: Atenção à própria proteção!

Afastar da área perigosa.

Despir imediatamente a roupa e os sapatos contaminados.

Se for inalado

Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma.

No caso de problemas prolongados consultar um médico.

No caso dum contacto com a pele

Lavar com sabão e muita água.

No caso de problemas prolongados consultar um médico.

No caso dum contacto com os olhos

Enxaguar na totalidade com bastante água, inclusivamente debaixo das pálpebras. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

Consultar um médico.

Se for engolido

Lavar a boca com muita água.

NÃO provocar o vômito.

Chamar imediatamente um médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios
5.1. Meios de extinção
Meios de extinção adequados

Dióxido de carbono (CO₂)

Pó extintor

espuma resistente ao álcool

Jacto de spray de água

Meios de extinção inadequados

jacto de água de grande volume

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

O aquecimento ou o incêndio pode libertar um gás tóxico.

Dióxido de carbono, Monóxido de carbono

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Revisão: 04.05.2026

Código do produto: BO5002904

Página 4 de 10

Procedimento standard para incêndios com produtos químicos.

Aparelho de proteção respiratória com circulação independente do ar exterior (aparelho isolador)

Conselhos adicionais

Os jactos de água podem ser utilizados para arrefecer os contentores fechados.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental**6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Usar equipamento de protecção individual.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Não permitir a entrada no solo/subsolo.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**Outras informações**

Prover de uma ventilação suficiente.

Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Recolher em contentores adequados, fechados e encaminhar para eliminação. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

6.4. Remissão para outras secções

Protecção individual: ver secção 8

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Para evitar riscos para os seres humanos e para o ambiente, respeitar as instruções de utilização.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

Medidas normais de prevenção de incêndio.

Tomar medidas de precaução contra descargas estáticas.

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Não respirar vapores ou spray.

Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

Lavar as mãos antes de interrupções do trabalho, e imediatamente a seguir ao manuseamento do produto.

Não comer nem beber durante a utilização. Não fumar.

Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

Armazenar em local acessível apenas a pessoal autorizado.

Proteger dos raios solares directos.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Incompatível com agentes oxidantes.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Revisão: 04.05.2026

Código do produto: BO5002904

Página 5 de 10

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

fluido de corte

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual
8.1. Parâmetros de controlo
Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Substância			
Tipo de DNEL	Via de exposição	Efeito	Valor	
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol			
Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	44 mg/kg p.c./dia	
Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	270,5 mg/m³	

Valores PNEC

N.º CAS	Substância		
Compartimento ambiental	Valor		
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol		
Água doce			0,525 mg/l
Água do mar			0,0525 mg/l
Sedimento em água doce			2,36 mg/kg
Sedimento marinho			0,236 mg/kg
Solo			0,16 mg/kg

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

Até agora não foram fixados valores-limite nacionais.

8.2. Controlo da exposição
Controlos técnicos adequados

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual
Proteção ocular/facial

óculos de proteção com um lado protector de acordo com EN 166

Proteção das mãos

As luvas de protecção seleccionadas devem satisfazer as especificações da Directiva da UE 89/689/CEE e o standard EN 374 derivado dele.

Substância de luva: Borracha de butilo, NBR (Borracha de nitrilo)

Tomar atenção à informação dada pelo produtor relativa à permeabilidade e ao tempo de afloramento, e às condições especiais de trabalho (tensão mecânica, duração do contacto).

Proteção da pele

No trabalho com agentes químicos só pode ser usado vestuário de proteção contra produtos químicos com a marcação CE, seguida do código composto por quatro dígitos.

EN 13034 (tipo 6 limitadamente estanque à pulverização)

Proteção respiratória

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado. Aparelho de filtros combinados

Aparelho respiratório com filtro para vapores orgânicos, Tipo de Filtro recomendado: A-P2

Controlo da exposição ambiental

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Não permitir a entrada no solo/subsolo.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Revisão: 04.05.2026

Código do produto: BO5002904

Página 6 de 10

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas
9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Líquido	
Cor:	incolor	
Odor:	como: Hidrocarbonetos	
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	>165 °C	Método
Inferior Limites de explosão:	não determinado	
Superior Limites de explosão:	não determinado	
Ponto de inflamação:	59 °C	ISO 2719
Temperatura de auto-ignição:	não determinado	
Valor-pH:	nao aplicável	
Viscosidade/cinemático:	< 2 mm²/s	
(a 40 °C)		
Hidrossolubilidade:	insolúvel	
Pressão de vapor:	1 hPa	
(a 20 °C)		
Densidade (a 20 °C):	0,78 g/cm³	

9.2. Outras informações
Informações relativas às classes de perigo físico

Temperatura de auto-ignição não auto-inflamável

Outras características de segurança

Solvente: 100%

Viscosidade/dinâmico: < 2 mPa·s

(a 20 °C)

Conselhos adicionais

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade
10.1. Reatividade

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

10.2. Estabilidade química

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

10.4. Condições a evitar

Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.
Proteger dos raios solares directos.

10.5. Materiais incompatíveis

oxidantes

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não se decompõe quando usado de acordo com as instruções.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica
11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Revisão: 04.05.2026

Código do produto: BO5002904

Página 7 de 10

Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

ATEmix calculado

ATE (via oral) > 2000 mg/kg; ATE (via cutânea) > 2000 mg/kg; ATE (via inalatória vapor) > 20 mg/l; ATE (via inalatória pó/névoa) > 5 mg/l

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
68551-17-7	Hydrocarbons, C10-C13, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	via cutânea	DL50 >3160 mg/kg	Coelho		
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	via oral	DL50 >5000 mg/kg	Ratazana		
	via cutânea	DL50 >5000 mg/kg	Coelho		
	via inalatória (4 h) vapor	CL50 >4,951 mg/l	Ratazana		
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	via oral	DL50 >5000 mg/kg	Ratazana	OCDE 401	
	via cutânea	DL50 >5000 mg/kg	Coelho	OCDE 402	

Irritação ou corrosão

Corrosão/irritação cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Mutagenicidade em células germinativas: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

11.2. Informações sobre outros perigos
Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Esta informação não está disponível.

SECÇÃO 12: Informação ecológica
12.1. Toxicidade

Este produto não tem efeitos ecológicos e toxicológicos conhecidos.

12.3. Potencial de bioacumulação

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Revisão: 04.05.2026

Código do produto: BO5002904

Página 8 de 10

A bio-acumulação é improvável.

12.4. Mobilidade no solo

Não há dados disponíveis

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

A substância presente na mistura não cumpre os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

12.7. Outros efeitos adversos

ligeiro contaminante da água

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Evitar a penetração no subsolo.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação
13.1. Métodos de tratamento de resíduos
Eliminação

Pode ser incinerado de acordo com regulamentação local.

Eliminação das embalagens contaminadas

Eliminar os recipientes completamente vazios em função do tipo de material como resíduos combustíveis ou desperdícios de metais.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte
Transporte terrestre (ADR/RID)
14.1. Número ONU ou número de

UN 3295

ID:
14.2. Designação oficial de

HIDROCARBONETOS LÍQUIDOS, N.S.A.

transporte da ONU:
14.3. Classe(s) de perigo para

3

efeitos de transporte:
14.4. Grupo de embalagem:

III

Rótulos:

3



Código de classificação:

F1

Quantidade limitada (LQ):

5 L

Quantidade libertada:

E1

Categoria de transporte:

3

N.º Risco:

30

Código de restrição de túneis:

D/E

Transporte fluvial (ADN)
14.1. Número ONU ou número de

UN 3295

ID:
14.2. Designação oficial de

HIDROCARBONETOS LÍQUIDOS, N.S.A.

transporte da ONU:
14.3. Classe(s) de perigo para

3

efeitos de transporte:
14.4. Grupo de embalagem:

III

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Revisão: 04.05.2026

Código do produto: BO5002904

Página 9 de 10

Rótulos:

3



Código de classificação:

F1

Quantidade limitada (LQ):

5 L

Quantidade libertada:

E1

Transporte marítimo (IMDG)
14.1. Número ONU ou número de ID:

UN 3295

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

3

14.4. Grupo de embalagem:

III

Rótulos:

3



Precauções especiais:

223

Quantidade limitada (LQ):

5 L

Quantidade libertada:

E1

EmS:

F-E, S-D

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)
14.1. Número ONU ou número de ID:

UN 3295

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

3

14.4. Grupo de embalagem:

III

Rótulos:

3



Precauções especiais:

A3 A324

Quantidade limitada (LQ) Passenger:

10 L

Passenger LQ:

Y344

Quantidade libertada:

E1

IATA Instruções de embalagem - Passenger:

355

IATA Quantidade máxima - Passenger:

60 L

IATA Instruções de embalagem - Cargo:

366

IATA Quantidade máxima - Cargo:

220 L

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE:

Não

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação
15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente
Informação sobre regulamentação UE

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V52

Revisão: 04.05.2026

Código do produto: BO5002904

Página 10 de 10

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 40, Entrada 75

Diretiva 2004/42/CE relativa à COV 100 % (780 g/l)
em tintas e vernizes:

Informação regulatória nacional

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Para esta substância não foi realizada qualquer avaliação de segurança química.

SECÇÃO 16: Outras informações
Revisão

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 2,4,9.

Abreviaturas e acrónimos

Flam. Liq. 3: Líquido inflamável, categoria de perigo 3

Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração, categoria de perigo 1

Skin Irrit. 2: Irritação cutânea, categoria de perigo 2

Eye Irrit. 2: Irritação ocular, categoria de perigo 2

Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008
[CLP]

Classificação	Procedimento de classificação
Flam. Liq. 3; H226	Com base em dados de ensaio
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H413	Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.
EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

Outras informações

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais. O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos componentes relevantes foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)